

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 129 (2003)
Heft: 22: Bâti éphémère

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

travaux de forage
travaux de battage

fondations

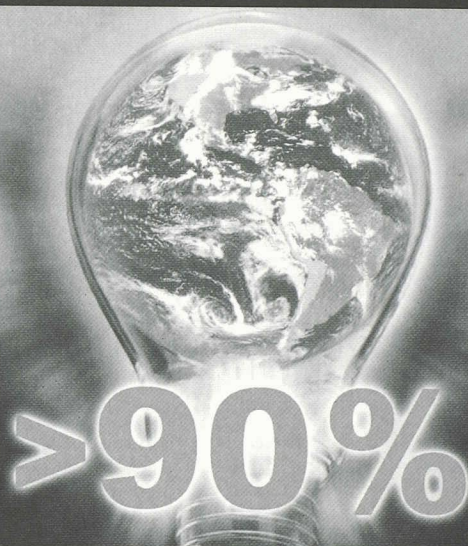
enceintes
de fouilles

rabattements
de la nappe

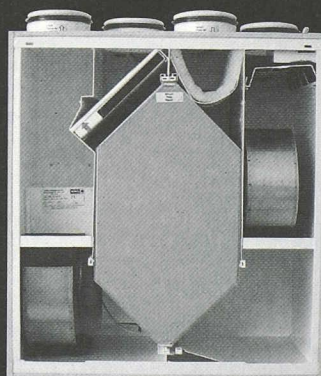
RISI

les travaux spéciaux
de génie civil

041 766 99 99 www.risi-ag.ch



Les champions du monde des économies d'énergie



Les appareils de ventilation avec récupération de chaleur d'Helios offrent à présent des rendements fabuleux atteignant jusqu'à plus de 90%. En combinaison avec le nouveau moteur EC, les types KWLEC 300 sont même de véritables champions du monde des économies d'énergie et deviennent ainsi un must pour les maisons Minergie et passives.

L'air vicié est évacué et l'air extérieur préchauffé filtré parvient ainsi dans les salles de séjour et chambres à coucher. Peu importe qu'il s'agisse d'une maison familiale, d'un appartement ou de locaux professionnels. Vous trouverez chez Helios la solution rationnelle adaptée à chaque cas.

Nos spécialistes Helios vous conseilleront volontiers sur place. Pourquoi attendre encore?



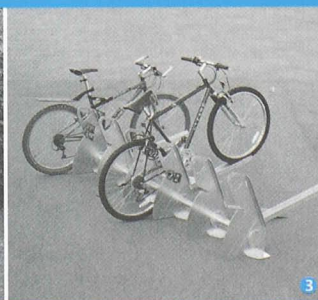
Helios Ventilatoren AG · Steinackerstr. 36 · 8902 Urdorf/ZH

Tel. 01/735 36 36 · Fax 01/735 36 37

www.helios.ch · E-Mail: info@helios.ch

| | | | |
|---|--|--|--|
| Office fédéral du matériel d'armée et des constructions p/a Lohner + Marbach GmbH Bälliz 67 CH - 3600 Thoun Fax 033 223 44 72 dietrich@lohnermarbach.ch | Construction de bâtiments pour l'instruction au combat à St Lutzisteig (CP, PO) - nouveau | Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B (Willi Stucki, Sibylle Aubert Raderschall, Dieter Jungling, Rolf Nöthiger, Hans Rutishauser, Marianne Unternährer Pickard, Heinrich K. Lohner) | (20 novembre 2003) 12 mars 2004 |
| Office fédéral du matériel d'armée et des constructions p/a Atelier d'architecture J.-J. Jobin Case postale 177 CH - 1401 Yverdon-les-Bains Fax 024 425 15 73 | Construction de bâtiments pour l'instruction au combat (logistique et centre de contrôle) sur la Place d'armes de Bure, Jura (CP, PO) | Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B (Willi Stucki, Laurent Theurillat, Dan Alexis Bolomey, Rolf Nöthiger, Bernard Anzévui) | (21 novembre 2003) 12 mars 2004 |
| Commune du Mont/Lausanne Service des bâtiments Rte de Lausanne 16 CH - 1052 Le Mont/Lausanne Fax 021 651 91 92 urbanisme@lemontsur lausanne.ch | Construction d'un complexe communal au Mont-sur- Lausanne (MEP, PO) | Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B (M. Recordon, J.-P. Crausaz, J.-P. Fragnière, J. Hugonnet, R. Graz, Ch.-J. Golay) | 21 novembre 2003 |
| M. Sébastien Bigler c/o DINF, Bruno Marchand 3. av. de l'Université CH - 1014 Lausanne Tél. 021 316 74 09 bruno.marchand@sat.vd.ch <www.dinf.vd.ch/sat> | Projet de rural pour M. S. Bigler à Forel / Lavaux (CP, PO) | Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B (Patrick Mestelan, Christine Zingg, Fabrizio Raffaele, Bruno Marchand, Bernard Zurbuchen) | 21 novembre 2003 |
| Rodania, p.A. Baudirektion Dammstr. 14 CH - 2540 Granges <www.grenchen.ch> | Construction de logements pour personnes handicapées avec centre de jour (CP, PO) - nouveau | Architectes établis en Suisse, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B | 2 mars 2004 (1 ^{er} décembre 2003) |
| Austria center Vienna Hans Lechner ZT GmbH Lerchenfelderstrasse 65 A - 1070 Wien Fax: +43 1 523 73 57 259@hlechner.at <www.hlechner.at> | Construction d'un centre de conférences pour le Vienna international Center, Place Bruno Kreisky à Vienne (CP 2 degrés, PO) | Architectes ressortissants d'un pays de la Communauté européenne et de Suisse, sous réserve de la validité des accords bilatéraux (Manfred Nehrer, Peter Podsedensek, Elsa Prochazka, Josef Matousek) | 23 décembre 2003 (8 décembre 2003) |

Garer les vélos, créer de l'ordre



Pratique, protège contre le vol
et la détérioration:

- ① Omega – élégant et gracieux
- ② Techflat – s'adapte dans tous
types d'endroit
- ③ PedalParc® – innovateur et nouveau

**Systèmes pour parcs à
vélos, toitures et blocages
innovants**

velopa

Velopa AG

Limmatstrasse 2, Postfach
CH-8957 Spreitenbach

Tél. +41 (0)56 417 94 00
Fax +41 (0)56 417 94 01

marketing@velopa.ch
www.velopa.ch